MAFIL
MISSION ARCHEOLOGIQUE
FRANCO-INDIENNE AU LADAKH
(INDE)

BILAN DU QUADRIENNAL 2013-2016

L. Bruneau

Novembre 2016.

Soutiens institutionnels :

BILAN DE COOPERATION 2013-2016

La direction française de la MAFIL se réjouit du soutien et de l'intérêt renouvelé, de manière annuelle, de son partenaire indien, l'Archaeological Survey of India. Il est important de rappeler ici qu'il s'agissait du tout premier projet de coopération entre l'Institut National d'Archéologie indien et une équipe française. La MAFIL est également l'un des rares projets de coopération avec l'étranger de cet institut et l'une des rares équipes étrangères à avoir obtenu un permis de fouilles sur le territoire indien depuis l'Indépendance (1947). La mission se félicite d'avoir reçu le Directeur Général de l'ASI, le Dr. Rakesh Tewari, sur les fouilles du site de Khardong Choskor, au Ladakh, lors de la campagne 2016.

La coopération a été effective sur le terrain avec la participation de chercheurs français, indiens et internationaux. Pour l'ensemble du quadriennal 2013-2016 on compte la participation de 8 chercheurs français (dont 2 doctorants et un ingénieur), 12 chercheurs indiens (dont 2 doctorants et 4 ingénieurs) et 6 chercheurs internationaux (dont 1 ingénieur).[1] La direction française de la MAFIL se félicite également de la délivrance par l'ASI des autorisations nécessaires pour exporter des échantillons en France et obtenir des datations radiocarbone par AMS. La coopération est également effective dans la diffusion des résultats de la mission, avec la tenue de conférences et la publication d'articles, par chacun des partenaires *(consulter la rubrique Production Scientifique ci-dessous)*. Un accord pour la publication conjointe des données et résultats de la MAFIL a également été signé.

La direction française de la MAFIL souhaite également souligner ici l'intérêt et l'engagement des instances diplomatiques françaises et suisses de New Delhi qui suivent et soutiennent les démarches administratives de la MAFIL en Inde depuis la mise en place du quadriennal en 2013.

L'implication du service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France à New Delhi, via l'Institut Français en Inde (IFI) s'est accentuée au cours du quadriennal. En effet, malgré le fait que le projet relève du gouvernement central de Delhi (dont l'ASI est le représentant) la MAFIL a rencontré des difficultés sur le terrain en 2014 et 2015 pour mener à bien ses objectifs. Il a donc été indispensable de s'impliquer au niveau local pour rencontrer les différents acteurs de la scène politique et culturelle ladakhie. L'implication de l'IFI a été très forte en 2016 afin d'assurer la bonne conduite de la dernière campagne du quadriennal. En sus de l'invitation à New Delhi d'un des acteurs de la scène culturelle ladakhie, en amont de la campagne, Mr Jean-Yves Coquelin (directeur adjoint de l'IFI) s'est rendu à Leh une dizaine de jours. Cette visite constituait le premier déplacement officiel d'un représentant français au Ladakh.

Enfin, le soutien du service pour l'éducation, la recherche et l'innovation de l'Ambassade Suisse à Delhi a été rendue possible par l'implication grandissante, au cours du quadriennal, de Martin Vernier, chercheur d'origine suisse associé à l'équipe à l'équipe archéologie de l'Asie centrale, de l'UMR7041 (ArScAn, Nanterre). En 2015 et 2016, M. Vernier a assuré la co-direction de la MAFIL.

[1] La liste complète des chercheurs ayant participé au projet se trouve en **Annexe**.

B**ILAN FINANCIER 2013-2016**

Budget pour l'ensemble du quadriennal 2013-2016 : 152 903 euros.

Financements français : 45 %
- Ministère des Affaires Etrangères et du Développement international (via la Commission Consultative des recherches archéologiques à l'étranger) ;
- Centre de Recherche sur les Civilisations de l'Asie Orientale (CRCAO/UMR8155) ;
- Centre de Recherches Archéologiques Indus-Balouchistan, Asie centrale et orientale (UMR9993) ;
- Institut Français en Inde (IFI), Delhi ;
- Académie des Inscriptions et Belles Lettres, prix de la Fondation Paule Dumesnil ;
- Projet ANR CNRS 2010 : Espace et territoire « Altérité culturelle : une nouvelle histoire de l'homme». Projet coordonné par E. Boëda (Université de Paris Ouest - Nanterre la Défense) : 2013.

Financements du pays hôte : 22 %
-Archaeological Survey of India (Institut National Archéologique indien dépendant du Ministère de la Culture) ;
- Project for Indian Cultural Studies, Mumbaï.

Financements internationaux : 33 %
- Programme 'Asie Centrale' de la Fondation Gerda Henkel, Düsseldorf ;
- Service de la confédération helvétique pour la Recherche, l'éducation et l'innovation, Ambassade Suisse, Delhi.

Pour information : financements publics 66 % et financements privés 34%

BILAN DE FORMATION 2013-2016

Quatre doctorants (deux français et deux indiens) ont pris part aux campagnes de la MAFIL :

- Quentin Devers (EPHE/CRCAO), campagne 2013 ;

- Rajesh Kumar (Université Maharshi Dayanand de Rohtak, Haryana), campagne 2013 ;

- Samara Broglia de Moura (EPHE/CRCAO), campagnes 2015 et 2016 ;

- Ekta Singh (Université HNB Garhwal), campagne 2016.

Deux bourses ont été obtenues par Mlle Samara Broglia de Moura pour sa participation à la mission et ses recherches doctorales:

- bourse de terrain du programme NExT du PRES héSam *Dynamiques asiatiques. Échanges, réseaux, mobilités* (2500 euros, campagne 2015)

- bourse de terrain du CRCAO/UMR8155 (1500 euros, campagne 2016).

Enfin, deux étudiantes de Master, inscrites sous la direction de L. Bruneau à l'EPHE, ont également pris part à la mission : Fanny Villette (campagne 2013) et Marion Poux (campagne 2016).

PRODUCTION SCIENTIFIQUE 2013-2016

- **2** articles publiés dans des revues internationales à comité de lecture

"An Archaeological Survey of the Nubra Region (Ladakh, Jammu and Kashmir, India)", Q. Devers / L. Bruneau / M. Vernier, *Études mongoles et sibériennes, centreasiatiques et tibétaines (EMSCAT)* [Paris], n°46, 2015, 62 pages. URL: http://emscat.revues.org/2647

"A unique boulder with petroglyphs from Kimi, Ladakh, Jammu and Kashmir", S.B. Ota / S. Tiwary / R. Kumar / T. Phunchok, *Purakala* (*The Journal of the Rock Art Society of India*) [Agra], vol.°25, 2015, pp.72-74.

- **4** rapports mis en ligne

Rapports annuels (2013, 2014, 2015 et 2016) détaillés mis en ligne : http://www.mafil.org/mafil/

- **4** invitations dans des conférences internationales[2]

2016
"Archaeological research in Ladakh: results of the Franco-Indian cooperation project", Centre for Social Sciences and Humanities, Delhi, conférence organisée par l'Institut Français en Inde, 29 juin 2016.

"In between Kashmir and Xinjiang: Buddhist remains of the Nubra region. Results of the Franco-Indian Archaeological Mission in Ladakh", 14e congrès international de l'International Association for Tibetan studies, Bergen, 20 juin 2016.

2014
"Gateway to Central Asia: the Nubra from prehistory to history. Results of the first campaign of the Indo-French Archaeological Mission in Ladakh", 22e conférence de l'European Association of South Asian Archaeology and Art (EASAA), Stockholm, 30 juin-4 juillet 2014.

Participation à la session "Science and Research in Central Asia – Archaeology" de la *Conférence de clôture du programme Spécial Asie Centrale de la Fondation Gerda Henkel*, Berlin, 5 juin 2014.

- 4 invitations dans des conférences nationales

2016
"Petroglyphs from Kimi and Sasoma in Nubra Valley, Ladakh, Jammu & Kashmir: Evidence of Possible Cultural Contact with China", *India-China Rock Art Workshop*, IGNCA, New Delhi**,** 24 février 2016. Conférence délivrée par S.B. Ota.

"Archaeology of Transhumance in Ladakh", India International Centre (IIC), Lodhi Estate, New Delhi, 18 février 2016. Conférence délivrée par S.B. Ota.

[2] Sauf mention contraire les conférences ont été délivrées par L. Bruneau.

“Le Ladakh : un cas d’étude pour l’archéologie himalayenne ?”, *Journée d’études en mémoire d’Anne Chayet,* Collège de France/CRCAO, Paris, 23 mai 2016. Conférence délivrée par L. Bruneau et M. Vernier.

“Le Ladakh avant le Bouddhisme: nouvelles découvertes archéologiques”, Musée National des Arts Asiatiques-Guimet (MNAAG), Paris, 7 avril 2016. Conférence organisée par l’AFAO et le MNAAG.

- **2** conférences (colloque, journées d’études…) organisées

2014
Journée d’études consacrée à l’archéologie et aux arts du Ladakh, Collège du France/CRCAO, Paris, 3 juin 2014.

Organisation du séminaire “Francke’s legacy: archaeological research in Ladakh, one hundred years after”, Morovian Mission School, Leh, 28 août 2014.

S.B. Ota (à droite), Delhi, février 2016.

L. Bruneau (à gauche), Berlin, juin 2014.

- **1** site internet : www.mafil.org

Un site internet a été créé en 2016 pour présenter la MAFIL, ses méthodes de travail et ses résultats avec le plus grand nombre. Il s’agit d’un moyen de rendre visible un projet de recherches financé en grande partie par des fonds publics. Le site est bilingue, français et anglais. Il est ainsi accessible aux indiens et aux ladakhis, qu’ils soient chercheurs, érudits ou simples curieux puisque le projet est mené en Inde, au Ladakh.

Quelques chiffres :
-près de 200 photos et dessins mis en ligne ;
-4 rapports annuels, 4 carnets de missions, 8 dépliants, 4 panneaux muséographiques, 1 présentation Powerpoint mis en ligne ; 1 poster.
-une vingtaine d’articles, 6 séminaires organisés, une vingtaine de communications et une dizaine d’interventions dans la presse (écrite, radiophonique ou télévisuelle) listés ;
-une trentaine de sites internet connexes ou de ressources en lignes recensés.

- **1** page Facebook : https://www.facebook.com/mafil.org/

La création en 2016 d'une page Facebook, premier média social au Ladakh, au nom de la MAFIL permet de rendre visible les activités (conférences, campagnes de terrain, etc…) et les actualités de la mission (publications, etc…). Cela permet de rendre la mission visible au niveau local. En effet, il n'existe pas au Ladakh de journal ou de télévision locale et l'essentiel de la communication et de l'information se fait sur les médias sociaux.

- **1** poster

Un poster présentant le site internet de la MAFIL a été réalisé dans le cadre de la *Première Journée d'Etudes Numériques* organisée par l'EPHE le 12 octobre 2016.

- **4** dépliants pédagogiques

Quatre dépliants (A4, recto-verso) bilingues (anglais-ladakhi) à vocation pédagogique ont été réalisés en 2014 afin de présenter la MAFIL au niveau local. Un dépliant général expliquant ce qu'est l'archéologie et les objectifs du projet (150 exemplaires) et trois dépliants spécifiques, chacun consacré à un des sites au programme du quadriennal (Murgi, Tirisa et Deskit, 50 exemplaires de chaque) ont été distribués.

VALORISATION DES ACTIVITES DE LA MISSION 2013-2016

Intégration de la MAFIL aux projets de coopérations internationales du CRCAO/UMR8155

La MAFIL constitue l'un des six projets de coopération internationale du Centre de Recherche sur les Civilisations de l'Asie Orientale (UMR8155 EPHE / Collège de France / CNRS / Université Paris Diderot) auquel est rattaché L. Bruneau, le chef de mission. Il s'agit de l'unique projet de coopération du laboratoire avec l'Inde (les autres projets de coopération du laboratoire concernent l'Allemagne, le Japon, la Chine et le Bhoutan) ainsi que l'unique projet en archéologie (les autres projets concernent l'histoire, l'anthropologie, l'histoire de l'art et l'édition de textes).

Intégration de la MAFIL au programme de recherches 'Archéologie, arts et culture matérielle du monde tibétain'

Au printemps 2014 les activités de la MAFIL se sont vues intégrées à un nouveau programme de recherches du CRCAO (UMR8155), le laboratoire de rattachement du chef de mission.
À la demande de M. Kapstein, directeur de l'équipe TBACT (Tibet, Bhoutan et Aire Culturelle Tibétaine), l'une des trois équipes du CRCAO, L. Bruneau s'est vue confier la création et la coordination, avec M. Kapstein (EPHE) et F. Pommaret (CNRS), d'un programme de recherche intitulé 'Archéologie, arts et culture matérielle du monde tibétain' pour le nouveau quinquennal du laboratoire (2014-2018).

Ce programme unique au niveau international propose de développer un domaine de recherche prometteur des études tibétaines, à savoir l'analyse matérielle des monuments et des objets. Si l'iconographie, le style, la fonction ou encore l'usage des œuvres ont fait et font l'objet de diverses études, leurs aspects techniques ne sont que rarement considérés. L'une des spécificités du programme est de s'intéresser aux vestiges, encore largement ignorés, du monde tibétain pré-bouddhique. Une attention particulière est également apportée à la préservation et à la mise en

valeur du patrimoine. Pour ces différents aspects, les membres de l'équipe TBACT, et plus largement du CRCAO, collaborent avec des spécialistes français et étrangers reconnus.

Le détail de ce programme, auquel sont intégrés les activités et les résultats de la MAFIL est consultable sur : http://www.crcao.fr/spip.php?article558

Reportage télévisé

Lors de la campagne 2016 une équipe de trois journalistes (ayant obtenu l'autorisation de filmer auprès du Gouvernement de Jammu et Cachemire, département du tourisme) du bureau de France Télévisions à New Delhi est venue plusieurs jours filmer les fouilles en cours sur le site de Khardong Choskor.

Les travaux de la MAFIL seront intégrés et présentés dans une série documentaire sur le Bouddhisme en Asie du Sud qui sera diffusée hebdomadairement au journal télévisé de 13h de France 2 au mois de janvier 2017.

Chaîne *You Tube* du Bureau de France 2 à New Delhi :
https://www.youtube.com/channel/UCoZOefloyQ_Ir8P8JJ0hRTw

BILAN SCIENTIFIQUE 2013-2016

Le quadriennal a permis plusieurs avancées scientifiques majeures pour l'archéologie du Ladakh et plus largement de l'Himalaya avec notamment :

-la documentation extensive d'un site lithique (Tirisa) qui constitue, pour l'heure, l'un des rares témoins sérieux pour évoquer la présence et l'installation, certainement temporaire, des hommes à plus de 3000 m d'altitude en Himalaya occidental à la période préhistorique.

-la première étude du matériel céramique jamais entreprise pour l'Himalaya occidental. Un ensemble d'environ 1000 tessons dit diagnostiques provenant de 28 sites a pu être étudié d'un point de vue techno-stylistique et typologique.

-la première étude pétrographique jamais menée pour l'Himalaya occidental sur du matériel céramique (une centaine de tessons analysés).

-l'obtention de datations au radiocarbone (5 ont été obtenues en 2015 et 14 autres sont en cours de datation). Nous tenons à souligner l'importance des datations obtenues dans le cadre de la MAFIL puisque cinq datations seulement avaient été publiées pour le Ladakh, toutes périodes fondues.[3]

-l'attribution, pour la première fois pour le Ladakh, de sites archéologiques (Deskit et Tirisa) à l'époque historique ancienne (1er millénaire de n.è.) grâce à l'étude du matériel (céramique, inscriptions rupestres) et l'obtention de datations.

[3] Une datation C14 fut obtenue pour le site néolithique de Gaik (Sharma *et al.* 1989) et trois pour le site voisin de Kiari (Ota 1993). Une datation C14 a également été publiée pour l'une des statues bouddhiques en bois de Sumda Chen : Vohra 1993. Pour la correction de l'interprétation des résultats : Luczanits 2005, p. 84.

-l'identification, pour la première fois pour le Ladakh, d'un site bouddhique (Tirisa) appartenant à la seconde moitié du premier millénaire et remontant d'un demi-millénaire la date jusqu'alors connue pour l'implantation locale de la doctrine.

-la conduite, en 2016, des premières fouilles extensives jamais menées au Ladakh. On comptait seulement jusqu'alors l'ouverture de sondages (au début des années 1990 et en 2011) sur des foyers préhistoriques par S.B. Ota, le co-directeur de la MAFIL, et l'ouverture d'une tombe par A.H. Francke au début du 20e siècle.

-la fouille, pour la première fois en Himalaya occidental, d'un temple bouddhique et d'une structure profane (possible habitation).

-la mise au jour, pour la première fois en Himalaya occidental, de matériel en contexte tels que : céramique, monnaie et *tsha tsha*.

- le soutien, pour la première fois également, des autorités locales religieuses bouddhistes à un projet d'archéologie officiel.

-la mise en place d'une collaboration avec l'Université de Baroda pour mener des analyses pétrographiques.

-l'autorisation de soumettre des échantillons dans le cadre du programme ARTEMIS-SHS-INEE pour datation AMS (5 échantillons en 2014 et 7 échantillons en 2016).

PERSPECTIVES

Le bilan du premier quadriennal s'avérant très positif, à la fois au niveau de la coopération et des résultats scientifiques, la MAFIL souhaite renouveler le projet pour la période 2017-2020.

Dans cette perspective, l'année 2017 sera consacrée à l'étude du matériel et à la publication du premier quadriennal comme l'exige notre partenaire en accord avec les directives nationales en vigueur. Les années suivantes (2018-2020) seront consacrées à la fouille, à l'étude et à la conservation du site de Khardong Choskor.

La MAFIL est la première mission ayant jamais travaillé au Ladakh. Les autorisations d'exploration, de fouilles et de datations délivrées par l'Archaeological Survey of India (ASI) relève d'une volonté de développer la recherche archéologique dans cette région de l'Inde depuis 2010. En effet, l'ASI a ouvert un bureau indépendant à Leh en 2011 (Leh Mini Circle) et à nommer à sa tête en 2015 le premier archéologue d'origine ladakhie formé par l'ASI. Le Ladakh est également listé par l'ASI comme l'une des zones d'études prioritaires depuis quelques années lors des appels à projet annuels. On constate d'ailleurs un intérêt grandissant pour la région avec la visite en 2016 d'archéologues indiens, certains collaborant avec des collègues français et d'autres avec des collègues russes. Cet intérêt nouveau illustre bien le fort potentiel archéologique du Ladakh que la MAFIL a contribué à révéler depuis quelques années. La MAFIL s'étant inscrite en mission pionnière dans ce nouveau paradigme, elle souhaite vivement y prendre une place d'acteur scientifique de premier rang.

ANNEXE

Liste des chercheurs (*-dont doctorants et post-doctorants-* et ingénieurs) ayant pris part aux activités de la MAFIL entre 2013 et 2016, sur le terrain ou pour l'interprétation des données, par ordre alphabétique :

Membres français :

Samara Broglia de Moura (doctorante, EPHE/CRCAO, Paris); Laurianne Bruneau (maître de conférences, EPHE/CRCAO) ; Christian Camerlynck (géophysicien, Université Pierre & Marie Curie, Paris) ; Quentin Devers (archéologue, EPHE/CRCAO, Paris) ; Aurore Didier (archéologue, chargée de recherches au CNRS, ArScAn/UMR7041) ; Hubert Forestier (professeur, préhistorien, MNHN, Paris) ; Claire Gaillard (préhistorienne, CNRS, Paris) ; Joël Suire (topographe, CNRS, Nanterre).

Etudiants français :

Marion Poux (étudiante en Master 2, EPHE) ; Fanny Villette (étudiante en Master 1, EPHE, Paris).

Membres du pays hôte :

H.J. Barapatre (dessinateur, ASI, Nagpur) ; R.K. Ganjoo (géologue, Université de Jammu) ; S.M. Khairkar (photographe, ASI, Nagpur) ; K. Krishan (professeur d'archéologie, Université Maharaja Sayajirao de Baroda, Vadodara, Gujarat) ; Rajesh Kumar (doctorant en archéologie, Université Maharshi Dayanand de Rohtak, Haryana) ; Debashish Mishra (photographe, ASI, Bhopal); N.K. Nimje (photographe, ASI) ; S.B. Ota (directeur adjoint de l'ASI, Delhi) ; Sunder Paul (directeur, ASI, bureau de l'ASI à Leh) ; Tsering Phunchok (archéologue, bureau de l'ASI à Leh) ; Ekta Singh (doctorante, Université HNB Garhwal) ; Sachin Tiwary (maître de conférences, Banaras Hindu University).

Membres internationaux :

Stella Bickelmann (archéologue, Museum of London); Amy Heller (tibétologue et historienne de l'art, collaboratrice étrangère du CRCAO/UMR8155) ; Sébastien Monnier (géomorphologue, Centre d'Etudes Avancées en Zones Arides, La Serena, Chili) ; Abram Pointet (spécialiste en information géographique, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne) ; Dieter Schuh (professeur, tibétologue, International Institute for Tibetan and Buddhist Studies, GmbH) ; Rachel Silveston (photographe indépendante, Suisse) ; Martin Vernier (chercheur associé, ArScAn/UMR7041).